



Yachay Wasi

(Quechua: House of Learning)

Luis Delgado Hurtado, President
Marie-Danielle Samuel, Vice President
Eliane Lacroix-Hopson, Treasurer

Luis Delgado Hurtado, Yachay Wasi Presentación 19 de mayo 2006

LOS SITIOS SAGRADOS Y EL MEDIO AMBIENTE

Hermanas, Hermanos, muy buenas tardes. Es un honor estar con Uds., tratándose sobre estos temas, que es muy primordial para nuestro futuro y es mas para las nuevas generaciones y su existencia, en la cordillera de los andes esta la mayor cadena de montañas del mundo, en ella nació una cultura andina con una mixtura, y una variada gama de climas ecosistemas a los delicados bosques tropicales del gran Amazona y por el otro lado se interna entre los escasos valles de los áridos desiertos de su faja costera en ella nació las culturas precolombinas, llamadas hoy Perú antiguo y ellos son LOS MOCHE, LOS NAZCAS, LOS PARACAS, LOS CHIMU, LOS DE CHAVIN, estas culturas sabias protegieron y cuidaron todo lo sagrado de su vida edificaron templos

Protegieron sus bosque, así para sus generaciones futuras como fueron los INCAS
El hombre andino hijos de los CHIMUS, MOCHE, PARACAS, NAZCAS, siguieron
El camino de sus abuelos así nació el gran Tawantinsuyo y fundaron el gran QOSQO
Hoy conocido como cusco, también llamado ombligo y centro del mundo actual en sur este de Sud América, Qosqo es sagrado en el lenguaje inca, es Nuevo y eterno en ella expresaron la obra mas sabia jamás conocida en la América Antigua, que hoy lo vemos
Edificaron ciudades incas para decorar lo sagrado de la naturaleza en honor de los cuatro Elementos vitales de vida que hoy es la existencia del ser humano

La ciudad de MACHUPICCHU octava maravilla mundial
La ciudad de Choquekirao, la ciudad de Ollantaytambo, la ciudad de Písaq, y Raqchi.
El gran Qorriqancha, en honor al padre sol
El gran Huyqaypata, en honor al agua
El gran Sacsaywaman, en honor a la pachamama.
El gran Qoylloritti, al elemento aire.
La huaca para el gran Wiracocha el sabedor de todo estos cuatro elementos que es el inicio de toda esta vida natural el agua, el aire, el sol, la tierra, y en ella esta todo lo esencial de la vida los bosques, los alimentos, las plantas medicinales, las aguas dulces,
Las leyes naturales que nunca nuestros abuelos de nuestras culturas quebrantaron.

Hoy trafican con nuestra historia, maltratan la madre tierra, le extirpan sus huesos, minerales; le sustraen su sangre, petróleo; le quitan su oxigeno, gas; lo depredan sus cabellos, bosques; le quitan su visión, la capa de ozono.

Hermanos, Hermanas, nosotros los hijos de la pachamama, madre tierra tenemos la Obligación de proteger los sitios sagrados, y el medio ambiente, seguir que nuestros antepasados dejaron esa belleza natural sea cuidada con delicadeza para que las nuevas Generaciones de nuestros hijos tengan mejor futuro.

Causachun pachamama.

TRANSLATION OF STATEMENT

Luis Delgado Hurtado, President of Yachay Wasi Presentation 19 May 2006

THE SACRED SITES AND THE ENVIRONMENT

Sisters, Brothers, good afternoon. It is an honor to be with you, speaking on these subjects, which are very fundamental for our future and for the new generations and their existence, in the mountain range of the Andes, which is the greatest chain of mountains of the world. In them was born an Andean culture with a mixture and a varied range of climatic ecosystems from the delicate tropical forests of the great Amazon to, on the other side, little valleys of barren deserts of its coastal strip.

In them, were born the pre-Columbian cultures, called today ancient Peru and they are: the MOCHE, the Nazcas, the PARACAS, the CHIMU, the CHAVIN...

These wise cultures protected and took care of all the sacred in their life and built temples. They protected their forests, for the future generations which were the INKAS.

The Andean man, children of CHIMUS, MOCHES, PARACAS, NAZCAS, followed the way of their ancestors. And so was born the great TAWANTINSUYO and was founded the great QOSQO, which is known today as CUZCO, also called the navel and center of the present world in the southeast of South America.

Qosqo is sacred in the Inka language, it is new and eternal in the way in which is expressed the wise work not completely known of Ancient America. Today we can see the cities which Inkas built to decorate the sanctuary of nature in honor of the four vital elements of life that are the existence of the human being.

The city of MACHU PICCHU, the eighth wonder of the world...

The city of Choquekirao, the city of Ollantaytambo, the city of Písaq, and Raqchi...

The grand Qoricancha, in honor of father sun...

The grand Huyqaypata, in honor of the water...

The grand Sacsaywaman, in honor of Pachamama. (Mother Earth)

The grand Qoylloritti, to the element air.

The huaca for the great Wiracocha, the knowledgeable one of all these four elements which are the beginning of all this natural life: the water, the air, the sun, the Earth, and on her, the essential of the whole life: the forests, the foods, the medicinal plants, sweet waters. These natural laws which the grandparents of our cultures never broke!

Today they traffic with our history, they mistreat the mother earth, they extract her bones: minerals, they remove her blood: oil, they clear her of her oxygen: gas, they deplete her hair: forests, they impair her vision: the ozone layer...

Brothers, Sisters, we are the children of Pachamama, mother earth. We have an Obligation to protect the sacred sites, and the environment, to follow our ancestors who left this natural beauty to be taken care of with gentleness so that the new Generations of our children have a better future.

Causachun pachamama.

(From Qhechua: Mother earth, still alive)